

「閱讀在德國」網站之建置與啓示

鄭寶梅 ◎ 國家圖書館閱覽組編輯

✧ 前言

德國圖書館如何應用全國性的圖書館入口網來呈現為德國民眾的服務情況呢？依據德國圖書館入口網（Bibliotheksportal.de）100年10月10日提供全德國圖書館統計量：10,705所圖書館、圖書館每年舉辦活動量320,000場、每天到訪圖書館有680,000位、每年到圖書館人數205,000,000、現有圖書館館藏量364,000,000種、每年借閱館藏量474,000,000種。這些統計數字是不斷在更新與變動，筆者觀察到這些圖書館數量有減少的趨勢，應是針對實體圖書館。然其服務統計量卻有增無減，這也是圖書館要永續發展的必然趨勢。

服務！服務！還是服務！全球資訊網的發明提供了圖書館服務人人、時時、處處的機會與環境。這些圖書館的活動量與服務量，意謂著圖書館對於終身學習的重要性，傳統實體圖書館提供人們良好的閱讀場所與閱讀資源，隨著資訊電腦與通訊網路科技之快速發展，實體圖書館數量雖然減少，卻可掌握科技創新的脈動，在網路上創造更多數位、虛擬或雲端圖書館，提供更完善的多元化入口網加值服務，德國圖書館入口網即是透過此一站式網上服務，展現德國圖書館服務與專業發展總覽與現況。本文介紹的「閱讀在德國」入口網，更是德國官方政府、民間單位與全德圖書館，推廣全國閱讀所共同合作產出的重要典範成果。

✧ 德國圖書館與閱讀

德國圖書館隨著人們對圖書館要求的變化，其服務方式、內容與速度，已在快速創新轉變中，一方面因應資訊和通訊技術的飛速發展，加上，現在圖書館使用者對媒體傳播和資訊諮詢機構的期望，與二、三十年前人們的問題和需求明顯不同。這種期望顯然來自公民的民主意識，他們有權利要求今天的圖書館是一個能夠熱情服務使用者、具有實力、且設置和配備各方面均與時俱進的服務機構。

2000年，德國首次參加國際學生能力評估項目（PISA）測驗，因成績低於平均水平，舉國譁然，積極全面檢討與改革教育體制。2009年度國際經濟合作與發展組織（OECD）公佈PISA結果，德國共有來自223所學校的4,970名學生參加了測試，與此前相比，德國學生的成績略有提高，其數學技能與自然科學素養均高於34個主要工業國的平均水準，但閱讀理解能力仍不盡如人意。國際經合組織德國辦事處主任邁耶（Heino von Meyer）對此表示，「德國擺脫了二流的地位，但距離先進水準仍有差距。」PISA測試是由OECD進行的跨國學生比較研究專案，以筆試衡量比較各國15歲中學生的閱讀理解能力、數學技能及自然科學素養。OECD成員國可以成員國家



參加PISA測試，而非成員國則可以地區為單位參加。2009年度PISA測試共有47萬中學生參加，分別來自34個OECD成員國及31個合作國家或地區。德國都未能進入各分項的前三名。

爲了提高德國青少年的閱讀能力，德國圖書館如何將所提供的圖書館傳統式的閱讀服務，充分掌握資訊電腦與網路科技之引進應用，提升爲不受時空限制且更主動積極的多樣化閱讀服務？德國16州的圖書館負責人與館員們，近年來共同推展閱讀與舉辦許多相關活動，尤其是結合全國各個領域、各階層人士一起共同努力，使得閱讀成爲全德國民眾都要關心的大事。「閱讀在德國」（Lesen in Deutschland）網站之建置，其網址爲<http://www.lesen-in-deutschland.de>，就是德國官方政府、民間單位與全德圖書館，爲推廣閱讀所共同合作產出的重要典範成果。

✿ 「閱讀在德國」網站之建置

Lesen in Deutschland網站的建置，緣起於2003年德國聯邦教育計畫與研究促進委員會擬定的「兒童與青少年校外範疇的閱讀文化推廣行動綱領（Aktionsrahmen zur Förderung der Lesekultur von Kindern und Jugendlichen im außerschulischen Bereich）」，之後，在德國聯邦教育與研究部（das Bundesministerium für Bildung und Forschung）的官方支持，至2007年2月，Bildung PLUS也參與此網站之建置，該單位是一教育改革的線上網站，由記者們專業的閱讀文化報導，來參與Lesen in Deutschland網站的文稿編輯。2007年3月Lesen in Deutschland正式列爲德國教育服務網站（Deutschen Bildungsserver）的創新入口網範疇，作爲推廣德國閱讀的創新計劃與實施雛型。

Lesen in Deutschland網站收錄範圍，主要收集與整理自2005年3月起可取用的有關促進閱讀主題的線上資料，其服務對象爲父母、祖父母、教師、教育工作者、圖書館工作人員和專家，以及志願工作者，提供他們在推廣閱讀時所需的建議與支援。這些線上資料主要來自德國教育服務網站上的資料庫。

Lesen in Deutschland網站內容主要包括：有關德國閱讀文化的雜誌報導、訪談與報告；成功的閱讀推廣計畫與活動的介紹。網站上的閱讀推廣內涵，提供專家們有機會發表與傳布他們在此專業領域的研究、貢獻與新發展。此網站也有提供學生們發表自己文章的部分。此外，從網站上可綜覽到全德國各州的閱讀推廣運動、計畫、活動等，以促進各州的閱讀推動者之間的密切合作與有效實施。

目前，Lesen in Deutschland的出版單位爲德國國際教育促進研究院（das Deutsche Institut für Internationale Pädagogische Forschung，簡稱 DIPP），其網站收錄資料編輯與彙整工作，則來自德國教育服務網站及其所屬創新入口網的合作建置。



· 「閱讀在德國」網站首頁

✿ 「閱讀在德國」網站之特色

在德國，是透過引起兒童與青少年的閱讀興趣，促使兒童與青少年在自願閱讀的過程中，快樂地閱讀與吸收知識。他們借助市政府、私人組織、個人名義、閱讀基金會等力量，積極在全社會進行閱讀之推廣。

Lesen in Deutschland此官方網站就收錄了200多個德國最重要的機構、組織、協會，遍布全國各州，大力推動國民閱讀。透過此官網，全球資訊網的無遠弗屆傳布，不僅是德國國民，全球民眾都可認識與了解，德國全年舉行的各式各樣閱讀活動，例如：朗誦會、閱讀和寫作競賽、讀書日、文學日、電視與廣播專題節目、展覽、圖書館內的活動、大人給小孩講故事活動、給讀書志願者的培訓等。

Lesen in Deutschland收錄內容，大致分為Journal報導（細分為閱讀在家庭、閱讀在圖書館、閱讀推廣、閱讀研究、各州閱讀入口網、學生發表文章等）、日期與事件（細分為最佳閱讀實例或資料、日期排序）、查詢網站內容、網站電子報，共四大部分。

目前此閱讀網站上收錄，與圖書館報導有關者有231筆，與圖書館題材或資料有關者151筆，相關圖書館之推廣活動者計136個，以活動日期排序者有52筆。筆者從Journal報導有關圖書館部分，發現一重要網站訊息「學校媒體圖書館」（Schulmediothek）專業入口網，其網址為<http://www.schulmediothek.de>，此入口網旨在提供一便捷的線上學校圖書館專業基礎資訊資源供利用，可參考作為建置一學校媒體圖書館之基礎架構。

一、「學校媒體圖書館」網站建置報導

「學校媒體圖書館」專業入口網，由德國圖書館學會（Deutschen Bibliotheksverbandes）圖書



· 「學校媒體圖書館」網站首頁

館與學校委員會（Kommission “Bibliothek und Schule”）負責網站內容編輯，與德國國際教育促進研究院之德國教育服務網站及其所屬創新入口網負責Schulmediothek網站之實施規劃與系統管理。Schulmediothek網站上服務項目有：現況、學校圖書館基礎、合作、圖書館閱讀處所、推廣閱讀與服務六大項。就「學校圖書館」項下，依次細分為館藏發展、館藏編目、網際網路、市場行銷、空間規劃、行政管理。就「推廣閱讀」項下，依次細分為作者與圖書展示、父母導讀、讀書會、計畫週與假期計畫等。該網站涵蓋豐富的專業資訊、資料與資源供利用與連結，並提供相關人、事、時、地資訊，作為進一步諮詢、聯繫與經驗交流。



二、德國「每月好書」評選活動報導

Lesen in Deutschland所提供推廣閱讀活動者，其成果可供圖書館利用者，如「每月好書」（Buch des Monats）評選活動，主辦單位為德國兒童與青少年文學學院，該院所成立評審委員會——Die Jury der Deutsche Akademie für Kinder- und Jugendliteratur，每個月為兒童與青少年挑選出具有閱讀價值的青少年、兒童、與繪本圖書，並以「每月好書」標章來獎勵。此好書評選提供了圖書館員、書商、學生、讀者一基本的好書引導與參考。此好書評選清單透過網際網路與推薦清單方式，進行發佈在每月新聞與出版社通告。至今已評選出1,200本好書。

該網站上提供相關書訊、與主辦單位資訊及其連結網址，方便讀者透過網網相連，取得更多所需資料。該學院「每月好書」活動網址為http://www.akademie-kjl.de/buch_des_monats.html。



· 「德國兒童與青少年文學學院」與「每月好書」網頁

✿ 結語


德國是一個閱讀的民族。從上述Lesen in Deutschland的跨領域與單位所合作建置與推廣的閱讀專題入口網，反映出德國對於閱讀的重視，與德國在專業服務上的合作傳統，其網站內容的編排，不僅可一窺德國在閱讀推廣上的發展概況，提供不同面向的閱讀，所需的資訊、資料、資源，如在家庭、圖書館、各州閱讀入口網等，網站內容的編排、系統的建置與維運，結合不同領域的機構與學者專家，並且開放讓學子們發表文章。誠如其網站上揭示服務對象為父母、祖父母、教師、教育工作者、圖書館工作人員和專家，以及志願工作者，顯然地，閱讀運動在德國已是全國不分老少、不分領域與行業，大家攜手努力的共同目標。

閱讀是國家的未來，要怎麼收穫就要先怎麼栽種。為了更有效推廣此網站上的豐富閱讀資源與成功的典範計畫或活動，此網站積極與專業的大眾傳媒機構共同合作，包括有ZDF tivi、Stiftung Lesen、Die Zeit & Radio Bremen、Deutschlandfunk、Bundesverband Alphabetisierung und Grundbildung e.V.等，期能透過這些機構的相關節目再廣為全國宣導與傳播。

近年來，德國圖書館致力合作發展不少綜合性的專業服務入口網，不僅提供與滿足圖書館專業服務的需求，而且將圖書館服務成果或成效，零距離地展現與傳達給不同領域或年齡層的使用者，大大地提升圖書館積極主動宣導服務的形象。要之，在德國，這些屬於全國性的議題或主題入口網之建置或維運，都有賴政府部門或主管機關的支持與重視，民間機構或專業團體的共同參與，當然，與圖書館相關者，則更需要圖書館間的專業分工與資源共享。文中提到Lesen in Deutschland網站上所介紹與報導的「學校媒體圖書館」專業入口網與「德國兒童與青少年

文學學院」之「每月好書」活動，透過網站的公開瀏覽與線上閱讀的便利性，不僅嘉惠學校教師、圖書館從業人員、學童與有興趣之使用者，對於前述全德國圖書館的使用量與民眾的購書量之有增無減，都可起很好的引導作用。兒童是國家未來的主人翁，德國從小培養兒童終身閱讀、全面發展創造性閱讀和開發閱讀能力，期能及早奠定閱讀習慣的養成，培養未來公民主動學習、終身學習的能力，造就一代更富有知識經濟競爭力的國民。

今年國家圖書館為增進全民閱讀素質，響應馬總統提出讓臺灣成為中華文化領航者的願景，在主管機關教育部指導與支持下，自本年9月8日國際素養日（International Literacy Day）起聯合各地圖書館和文教機構推出以「民國一百·讀享『經』彩—發現古人生活美學」為主題的系列推動閱讀活動，豐富閱讀內容，此為期3個月的閱讀活動包含了經典趨勢講座、與經樂道—經典導讀講座、特藏展覽和主題書展等，並透過網站轉播，讓民眾貼近和欣賞古籍，並協助各級學生和全國民眾，探索古人生活美學，應用在現代生活，進一步提升全民閱讀素質與品味。誠如蕭副總統出席「民國一百·讀享『經』彩」活動開幕典禮致詞所言：「圖書館在我年輕的時候曾扮演非常重要的角色，當時我大部分時間都待在圖書館，如同我第二個家，它讓我藉著大量的閱讀與學習，增加知識的寬度與深度，成為我日後工作上最大的本錢。」

當先進國家相繼以推廣閱讀，提升國民迎接未來的能力，以及縮減社會上的落差，國內從政策到執行，從政府到民間，雖然，已經有累積一些努力的成效，若能借鏡「閱讀在德國」全面性的入口網服務典範，整合臺灣已建置的閱讀推廣資源、成果、範例與經驗，如國家圖書館所舉辦「民國一百·讀享『經』彩」系列活動成果及產出之豐富閱讀數位資源與服務等，期能便捷國人透過單一入口集中享用，增進國際對閱讀在臺灣發展的瞭解，且作為相互經驗交流、合作推廣閱讀的平臺，早日提升臺灣成為悅讀國家之林。

參考資料

1. 德國圖書館入口網（Bibliotheksportal.de），<http://www.bibliotheksportal.de>
2. 丹婭，文山（2010年12月8日）。跨國學生評估：德國略升，上海居首。德國之聲中文網，取自<http://www.dw-world.de/dw/article/0,,6305230,00.html>
3. Jürgen Seefeldt und Ludger Syré. *Portale zu Vergangenheit und Zukunft - Bibliotheken in Deutschland*, from <http://www.goethe.de/wis/bib/ein/deindex.htm>
4. 「閱讀在德國」（Lesen in Deutschland），<http://www.lesen-in-deutschland.de>
5. 「學校媒體圖書館」（Schulmediothek），<http://www.schulmediothek.de>
6. 蕭副總統出席「民國一百·讀享『經』彩」開幕典禮致詞。全國新書資訊月刊，153，4。
7. 高鵬（2011，9月）。傳承經典智慧、發揚古籍精華——「民國一百·讀享『經』彩」開幕紀實與全國活動簡介。全國新書資訊月刊，153，5-9。
8. 「民國一百·讀享『經』彩」網站，<http://100read.ncl.edu.tw>